

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

63. aastakäik

1. veebruar 2020

Sisukord

II *Teatised*

INSTITUTSIOONIDEVAHELISED KOKKULEPPED

Euroopa Keskpank

2020/C 32 I/01

Leping, 22. jaanuar 2020, 1

II

(Teatiseid)

INSTITUTSIOONIDEVAHELISED KOKKULEPPED

EUROOPA KESKPANK

LEPING,

22. jaanuar 2020,

Euroopa Keskpanga ja euroalaväliste liikmesriikide keskpankade vahel, millega muudetakse 16. märtsi 2006. aasta lepingut Euroopa Keskpanga ja euroalaväliste liikmesriikide keskpankade vahel, millega kehtestatakse vahetuskursimehhanismi töökord majandus- ja rahaliidu kolmandas etapis

(2020/C 32 I/01)

1. **Българска народна банка (Bulgaaria keskpank)**

1, Knyaz Alexander I Sq.
1000 София/Sofia
БЪЛГАРИЯ/BULGAARIA

Česká národní banka

Na Příkopě 28
115 03 Praha 1
ČESKO

Danmarks Nationalbank

Havnegade 5
1093 København K
DANMARK

Hrvatska narodna banka

Trg hrvatskih velikana 3
10002 Zagreb
HRVATSKA

Magyar Nemzeti Bank

Budapest
Szabadság tér 8/9
1054
MAGYARORSZÁG

Narodowy Bank Polski

ul. Świętokrzyska 11/21
00-919 Warszawa
POLSKA

Banca Națională a României

Strada Lipscani nr. 25, sector 3
030031 București
ROMÂNIA

Sveriges Riksbank
Brunkebergstorg 11
103 37 Stockholm
SVERIGE

Bank of England
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
UNITED KINGDOM

Ja

2) **Euroopa Keskpank (EKP)**

(edaspidi „pooled“)

arvestades järgmist:

1. 16. juuni 1997. aasta resolutsiooniga (edaspidi „resolutsioon“) leppis Euroopa Ülemkogu kokku vahetuskursimehhanismi (edaspidi „ERM II“) asutamises majandus- ja rahaliidu kolmanda etapi alguses 1. jaanuaril 1999. Resolutsiooni kohaselt on ERM II loodud selleks, et aidata euroalavälistel liikmesriikidel, kes osalevad ERM IIs, poliitika suunamist stabiilsusele ja edendada lähenemist, mis aitab euroalaväliste liikmesriikide euro kasutuselevõtu püüdlustes. Selle resolutsiooni põhjenduste kohaselt tuleb ERM II töökord kehtestada lepinguga Euroopa Keskpanga ja euroalaväliste liikmesriikide keskpankade vahel.
2. Bank of England on lepingupooleks Euroopa Keskpanga ja euroalaväliste liikmesriikide keskpankade vahel 16. märtsil 2006 sõlmitud lepingus, millega kehtestati vahetuskursimehhanismi töökord majandus- ja rahaliidu kolmandas etapis, ⁽¹⁾ mida on muudetud 21. detsembri 2006. aasta, ⁽²⁾ 14. detsembri 2007. aasta, ⁽³⁾ 8. detsembri 2008. aasta, ⁽⁴⁾ 13. detsembri 2010. aasta, ⁽⁵⁾ 21. juuni 2013. aasta, ⁽⁶⁾ 6. detsembri 2013. aasta ⁽⁷⁾ ja 13. novembri 2014. aasta ⁽⁸⁾ lepingutega (edaspidi koos „ERM II keskpankade leping“).
3. 29. märtsil 2017 esitas Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik (Ühendkuningriik) teate oma kavatsuse kohta Euroopa Liidust välja astuda Euroopa Liidu lepingu artikli 50 alusel. Selle artikli kohaselt ei kohaldata Euroopa Liidu lepingut ja Euroopa Liidu toimimise lepingut Ühendkuningriigi suhtes alates väljaastumislepingu jõustumise kuupäevast või selle puudumisel kaks aasta pärast teate esitamist, s.o 30. märtsist 2019, v.a juhul kui Euroopa Ülemkogu kokkuleppel Ühendkuningriigiga ühehäälselt otsustab seda tähtaega pikendada.
4. Euroopa Ülemkogu otsusega (EL) 2019/476, tehtud kokkuleppel Ühendkuningriigiga, 22. märts 2019, millega pikendatakse ELi lepingu artikli 50 lõike 3 kohast tähtaega, ⁽⁹⁾ otsustas Euroopa Ülemkogu muu hulgas pikendada seda tähtaega kuni 12. aprillini 2019.

⁽¹⁾ ELT C 73, 25.3.2006, lk 21.

⁽²⁾ ELT C 14, 20.1.2007, lk 6.

⁽³⁾ ELT C 319, 29.12.2007, lk 7.

⁽⁴⁾ ELT C 16, 22.1.2009, lk 10.

⁽⁵⁾ ELT C 5, 8.1.2011, lk 3.

⁽⁶⁾ ELT C 187, 29.6.2013, lk 1.

⁽⁷⁾ ELT C 17, 21.1.2014, lk 1.

⁽⁸⁾ ELT C 64, 21.2.2015, lk 1.

⁽⁹⁾ ELT L 80 I, 22.3.2019, lk 1.

5. Euroopa Ülemkogu otsusega (EL) 2019/584, tehtud kokkuleppel Ühendkuningriigiga, 11. aprill 2019, millega pikendatakse ELi lepingu artikli 50 lõike 3 kohast tähtaega, ⁽¹⁰⁾ otsustas Euroopa Ülemkogu muu hulgas pikendada seda tähtaega, mida juba pikendati Euroopa Ülemkogu otsusega (EL) 2019/476, kuni 31. oktoobrini 2019.
6. Euroopa Ülemkogu otsusega (EL) 2019/1810, tehtud kokkuleppel Ühendkuningriigiga, 29. oktoober 2019, millega pikendatakse ELi lepingu artikli 50 lõike 3 kohast tähtaega, ⁽¹¹⁾ otsustas Euroopa Ülemkogu muu hulgas pikendada seda tähtaega kuni 31. jaanuarini 2020.
7. Kui Ühendkuningriik on 1. veebruaril 2020 Euroopa Liidust välja astunud, ei ole Bank of England (BoE) enam liikmesriigi keskpank. Seetõttu ei saa BoE sellest hetkest olla ERM II keskpankade lepingu pool. ERM II keskpankade lepingut tuleb muuta, et kajastada BoE lahkumist ERM II keskpankade lepingust. Seda lahkumist arvesse võttes tuleb muuta ka II lisa „Keskpankade lepingu artiklites 8, 10 ja 11 osutatud lühiajalisema rahastamise võimaluste ülemmäärad“ (II lisa).
8. Käesolevat lepingut tuleks kohaldada alates 1. veebruarist 2020, kuna sellel kuupäeval ei ole BoE liikmesriigi keskpank,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

Artikkel 1

ERM II keskpankade lepingu muutmine seoses Ühendkuningriigi väljaastumisega Euroopa Liidust

Bank of England ei ole alates 1. veebruarist 2020 enam ERM II keskpankade lepingu pool.

Artikkel 2

ERM II keskpankade lepingu II lisa asendamine

ERM II keskpankade lepingu II lisa asendatakse tekstiga käesoleva lepingu lisa.

Artikkel 3

Lõppsätted

1. Käesolev leping muudab ERM II keskpankade lepingut alates 1. veebruarist 2020, v.a juhul, kui BoE jätkab sellel kuupäeval liikmesriigi keskpangana.
2. Käesolev leping koostatakse inglise keeles ja poolte volitatud esindajad allkirjastavad selle nõuetekohaselt. Lepingu originaali hoiab EKP, kes saadab selle kinnitatud ära kirja kõikidele euroala ja euroalaväliste liikmesriikide keskpankadele. Käesolev leping avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

⁽¹⁰⁾ ELT L 101, 11.4.2019, lk 1.

⁽¹¹⁾ ELT L 278 I, 30.10.2019, lk 1.

Frankfurt Maini ääres, 22. jaanuar 2020

Българска народна банка (Bulgaria keskpank)
nimel

Sveriges riksbanki
nimel

Narodowy Bank Polski
nimel

Hrvatska narodna banka
nimel

Česká národní banka
nimel

Magyar Nemzeti Banki
nimel

Banca Națională a României
nimel

Bank of Englandi
nimel

Danmarks Nationalbanki
nimel

Euroopa Keskpank
nimel

LISA

ERM II KESKPANKADE LEPINGU ARTIKLITES 8, 10 JA 11 OSUTATUD LÜHIAJALISEMA RAHASTAMISE VÕIMALUSTE ÜLEMMÄÄRAD**kohaldatakse alates 1. veebruarist 2020***(miljonit eurot)*

Käesoleva lepingu pooleks olevad keskpangad	Ülemmäärad ⁽¹⁾
Българска народна банка (Bulgaaria keskpank)	780
Česká národní banka	1 2601 2601 260
Danmarks Nationalbank	1 1901 1901 190
Hrvatska narodna banka	600
Magyar Nemzeti Bank	1 0801 0801 080
Narodowy Bank Polski	3 4803 4803 480
Banca Națională a României	1 7601 7601 760
Sveriges Riksbank	1 8501 8501 850
European Central Bank	puudub

⁽¹⁾ Osutatud summad on ERM II-s mitteoosalevate keskpankade osas tinglikud.

Euroala keskpangad	Ülemmäärad
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	puudub
Deutsche Bundesbank	puudub
Eesti Pank	puudub
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	puudub
Bank of Greece	puudub
Banco de España	puudub
Banque de France	puudub
Banca d'Italia	puudub
Central Bank of Cyprus	puudub
Latvijas Banka	puudub
Lietuvos bankas	puudub
Banque centrale du Luxembourg	puudub
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	puudub
De Nederlandsche Bank	puudub
Oesterreichische Nationalbank	puudub
Banco de Portugal	puudub
Banka Slovenije	puudub
Národná banka Slovenska	puudub
Suomen Pankki	puudub

ISSN 1977-0936 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-2431 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET